

William R. Hite, Jr., Ed.D.  
Superintendent

ថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២១

ជូនចំពោះ មាតាបិតា និងក្រុមគ្រួសាររបស់ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី៖

ជាដំបូងខ្ញុំចង់និយាយថា **អរគុណ** ចំពោះអ្វីៗដែលលោកអ្នកបានធ្វើដើម្បីគាំទ្រសាលាឱ្យមានសុខភាពល្អ នៅពេលដែលយើងស្វាគមន៍សិស្សត្រឡប់មករៀនក្នុងថ្នាក់វិញដោយផ្ទាល់ក្នុងឆ្នាំសិក្សានេះ។ អស់រយៈពេលជិតពីរឆ្នាំហើយដែលក្មេងរបស់យើងបានជួបប្រទះនឹងបទពិសោធន៍ដែលនឹកស្មានមិនដល់។ ជុំវិញពួកគេមានអ្នកអប់រំដែលយកចិត្តទុកដាក់ និងការគាំទ្រផ្នែកសង្គម និងអារម្មណ៍នៅក្នុងបរិស្ថានសាលាដែលមានសុវត្ថិភាព និងធ្លាប់ស្គាល់ គឺជាផ្នែកសំខាន់មួយក្នុងការជួយពួកគេឱ្យឆ្លងកាត់ពេលវេលាដ៏លំបាកទាំងនេះ។ យើងនៅតែប្តេជ្ញាចិត្តរក្សាការបើកសាលារបស់យើងជាបន្ត - *ដរាបណាយើងអាចធ្វើទៅបានដោយសុវត្ថិភាព*។

នៅពេលដែលរដូវរយប់សម្រាកខិតជិតមកដល់ ហើយការប្រែក្លាយមេរោគថ្មី ដូចជា Delta និង Omicron មានការវិវឌ្ឍ យើងទាំងអស់គ្នាត្រូវតែមានការប្រុងប្រយ័ត្នបន្ថែមទៀតក្នុងការធ្វើអ្វីៗរៀងៗខ្លួនដើម្បីជួយរក្សាខ្លួនយើង និងអ្នកដែលនៅជុំវិញយើងឱ្យមានសុវត្ថិភាព។ នេះជាអ្វីៗដែលយើងម្នាក់ៗអាចធ្វើបាន ដើម្បីទប់ស្កាត់ការរីករាលដាលនៃ មេរោគខ្វីណា (coronavirus) និងគាំទ្រសាលាឱ្យមានសុខភាពល្អ៖

✔ **ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគគ្រុនផ្តាសាយ និងថ្នាំបង្ការរោគ ខូវីដ-១៩ ឬចាក់បន្ថែមមួយមូលទៀត (booster)** ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនទាន់បានចាក់នៅឡើយ។ ថ្នាំបង្ការរោគឥឡូវនេះមានសម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នាដែលមានអាយុប្រាំឆ្នាំឡើងទៅ។ ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [www.vaccines.gov](http://www.vaccines.gov) ដើម្បីស្វែងរកទីតាំងនៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ ឬការចាក់ថ្នាំបន្ថែមមួយមូលទៀត ដែលនៅជិតលោកអ្នក។ ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ 215-685-5488 ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរអំពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ។

✔ **ពាក់ម៉ាស់** ដែលបិទច្រមុះ និងមាត់របស់លោកអ្នក នៅពេលនៅក្នុងអាគារសាធារណៈ និងក្រៅអាគារដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ក្នុងការឆ្លង ខូវីដ-១៩ ដូចជានៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានមនុស្សច្រើន ឬការជួបជុំដែលមានមនុស្សច្រើនជាដើម។ ដើម្បីឱ្យមានសុវត្ថិភាពទាំងអស់គ្នា ចាប់ផ្តើមនៅខែមករា

សិស្ស និងបុគ្គលិកដែលមិនគោរពតាមលក្ខខណ្ឌនៃការតម្រូវឱ្យពាក់ម៉ាស់នៅក្នុងសាលា នឹងត្រូវបញ្ជូនទៅផ្ទះសម្រាប់ថ្ងៃនោះ។

**☑ ធ្វើតេស្ត មិនគិតថ្លៃ** - យើងសុំឱ្យអ្នកគ្រប់គ្នាដែលនៅសាលា និងការិយាល័យរបស់យើងធ្វើតេស្តមុនពេលចូលរួមជាមួយក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិក្នុងពេលឈប់សម្រាក និងមុនពេលត្រឡប់មកសាលាវិញ ដើម្បីឱ្យដឹងច្បាស់ថាលោកអ្នកគ្មានរោគ ខូរីដ នៅពេលដែលយើងបើកសាលាវិញ ជាពិសេស ប្រសិនបើលោកអ្នកមានរោគសញ្ញា ខូរីដ-១៩ ឬបាននៅជិតអ្នកដែលមាន ខូរីដ-១៩។ ដើម្បីធ្វើឱ្យកាន់តែងាយស្រួល កន្លែងធ្វើតេស្តរបស់ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែដែលហ្ស៊ីទាំងអស់នឹងនៅតែបើកសម្រាប់ការធ្វើតេស្តបុគ្គលិក និងសិស្ស ពីម៉ោង ៩ ព្រឹក ដល់ ម៉ោង ៦ ល្ងាច ថ្ងៃចន្ទ ដល់ ថ្ងៃសុក្រ ក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាកនារដូវរងានេះ (winter break)៖

- វិទ្យាល័យ South Philadelphia (2101 S. Broad St)
- វិទ្យាល័យ Samuel Fels (5500 Langdon St)
- វិទ្យាល័យ Overbrook (5898 Lancaster Ave)
- វិទ្យាល័យ MLK (6100 Stenton Ave)
- វិទ្យាល័យ Thomas Edison (151 West Luzerne St)
- វិទ្យាល័យ Northeast -ថ្មី (1601 Cottman Ave, corner of Glendale and Bleigh Ave).

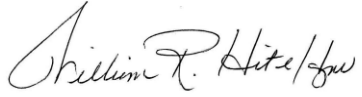
ដូចរាល់ដង សូមនៅផ្ទះ ប្រសិនបើលោកអ្នកធ្វើតេស្តវិជ្ជមាន ហើយរាយការណ៍អ្នកដែលវិជ្ជមានណាម្នាក់ទៅកាន់ក្រុមឆ្លើយតប ខូរីដ-១៩ តាមរយៈអ៊ីមែល [coronavirusreport@philasd.org](mailto:coronavirusreport@philasd.org) ។

ទន្ទឹងរង់ចាំដល់ឆ្នាំ២០២២ យើងនឹងគ្មានចម្ងល់ទេថានឹងប្រឈមមុខនឹងបញ្ហាថ្មី និងភាពមិនច្បាស់លាស់ដែលនឹងតម្រូវឱ្យយើងទាំងអស់គ្នាមានភាពបត់បែនទៅតាមកាលៈទេសៈ។ នៅពេលនេះ យើងគ្រោងចាប់ផ្តើមបន្តការរៀនក្នុងថ្នាក់ដោយផ្ទាល់សម្រាប់សិស្សទាំងអស់ នៅពេលដែលសាលាចាប់ផ្តើមបើកវិញសម្រាប់សិស្ស នៅថ្ងៃអង្គារ ទី៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០២២។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើអ្នកដែលមានរោគ ខូរីដ កើនឡើងក្នុងអំឡុងពេលថ្ងៃឈប់សម្រាកនេះ យើងអាចទទួលបានការណែនាំថ្មីពីក្រសួងសាធារណៈសុខាភិបាលនៃទីក្រុងហ្សឺណែដែលហ្ស៊ី (PDPH)។ យើងនឹងបន្តអនុវត្តតាមការណែនាំរបស់ PDPH ចំពោះប្រតិបត្តិការរបស់សាលា និងជូនដំណឹងដល់លោកអ្នកអំពីការផ្លាស់ប្តូរអ្វីមួយ។

ជាការរំលឹក សាលារបស់ក្រសួងអប់រំ និងការិយាល័យរដ្ឋបាលទាំងអស់ នឹងបិទចាប់ពីថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូរហូតដល់ ថ្ងៃទី២ ខែមករា។ យើងដឹងថាក្នុងអំឡុងពេលនេះ ជាពេលដែលអាចមានការលំបាកសម្រាប់មនុស្សជាច្រើន។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [phila.gov](http://phila.gov) ដើម្បីស្វែងរកកន្លែងចែកចាយម្ហូបអាហារនៅក្នុងទីក្រុងហ្សឺណែដែលហ្ស៊ី ឬទូរស័ព្ទទៅ Philly Hopeline តាមរយៈលេខ 1-833-PHL-HOPE ប្រសិនបើលោកអ្នក ឬកូនរបស់លោកអ្នកចង់បានសេវាប្រឹក្សាដោយឥតគិតថ្លៃ។

ពីគ្រួសារខ្ញុំទៅគ្រួសារលោកអ្នក សូមរីករាយ និងមានសុវត្ថិភាព នៅថ្ងៃឈប់សម្រាក និងរីករាយឆ្នាំថ្មី!  
ជួបគ្នានៅឆ្នាំ២០២២។

ដោយសេចក្តីស្មោះស្ម័គ្រ



William R. Hite Jr., Ed.D.

អគ្គនាយកក្រសួងអប់រំ

ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវ ដែលហ្សឺណែវ